Predkladacia správa

Návrh Zmluvy medzi Slovenskou republikou a Štátom Izrael o sociálnom zabezpečení (ďalej len „zmluva“) je prvým zmluvným dokumentom v tejto oblasti medzi našimi krajinami.

Podľa dostupných informácií v Štáte Izrael žije pomerne značne zastúpená komunita osôb, ktoré časť produktívneho obdobia života pracovali a boli dôchodkovo poistené na území Slovenskej republiky. Časť z nich sa chce po určitom čase vrátiť späť na naše územie. Na území Slovenskej republiky pracujú izraelskí občania, ktorých počet je zanedbateľný. (Ich počet ročne neprekročí 5 osôb.)

Izraelské právne predpisy neumožňujú vyplácať dôchodok do nezmluvného štátu. Slovenské právne predpisy taktiež neumožňujú priznanie dôchodku za obdobie poistenia, ktoré nezakladá nárok na dôchodok v prípade, že neexistuje zmluvná úprava. Zmluvou sú riešené všetky osoby, ktoré na území druhého zmluvného štátu odpracovali (boli poistené) v období aspoň jeden rok.

Zmluva sa z hľadiska osobného rozsahu vzťahuje na štátnych občanov zmluvných strán, utečencov podľa Dohovoru o právnom postavení utečencov z 28. júla 1951 a Protokolu z 31. januára 1967 k tomuto dohovoru, osoby bez štátnej príslušnosti podľa Dohovoru o právnom postavení osôb bez štátnej príslušnosti z 28. septembra 1954 a tiež na rodinných príslušníkov a pozostalých po týchto osobách, ktorí odvodzujú svoje práva od uvedených osôb a ktorí podliehajú alebo podliehali právnym predpisom jednej zo zmluvných strán. Z hľadiska vecného rozsahu, zmluva sa vzťahuje na dôchodkové dávky (starobné, invalidné a pozostalostné dávky), úrazové dávky (pracovné úrazy a choroby z povolania), štátne sociálne dávky (príspevok na pohreb a prídavok na dieťa).

. Prvá časť zmluvy obsahuje všeobecné ustanovenia (články 1 - 5).

Druhá časť zmluvy ustanovuje všeobecné pravidlo podliehania právnym predpisom len jedného zmluvného štátu na ktorého území sa vykonáva zamestnanie, ale aj výnimky z tohto pravidla pre vyslaných zamestnancov, alebo členov diplomatických misií a konzulárnych úradov (články 6 až 9).

Tretia časť zmluvy ustanovuje podmienky nároku na starobné, invalidné a pozostalostné dávky, dávky prislúchajúce za pracovné úrazy a choroby z povolania, príspevok na pohreb a prídavky na deti. Pričom sa prihliada na osobitosti sociálneho zabezpečenia oboch zmluvných strán (články 10 - 20).

Štvrtá časť zmluvy obsahuje rôzne ustanovenia potrebné na vykonávanie zmluvy (články 21 až 29).

Piata časť zmluvy sú prechodné a záverečné ustanovenia (články 30 až 32).

Náklady na dávky dôchodkového poistenia budú hradené z rozpočtu Sociálnej poisťovne.

Vykonávanie tejto zmluvy nekladie zvýšené nároky na štátny rozpočet, nebude mať ekonomický, environmentálny vplyv a ani vplyv na zamestnanosť.

Zmluva svojím obsahom a rozsahom je v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky a všeobecne uznávanými zásadami medzinárodného práva. Záväzky pre obidva štáty sú rovnaké a vzájomne vyvážené.

Podľa článku 86 písm. d) Ústavy Slovenskej republiky so zmluvou vyslovuje súhlas Národná rada Slovenskej republiky, zároveň odporúčame Národnej rade Slovenskej republiky rozhodnúť, že ide o medzinárodnú zmluvu podľa článku 7 odsek 5 Ústavy Slovenskej republiky, pretože priamo zakladá práva a povinnosti pre fyzické a právnické osoby.

Dňa 15. 6. 2010 bola v Bratislave zmluva podpísaná. Za Slovenskú republiku zmluvu podpísala Viera Tomanová, ministerka práce, sociálnych vecí a rodiny SR a za štát Izrael Zeev Boker, veľvyslanec v SR.